**U****TILISER DES CHANSONS FRANÇAISES ?**

***CONSEILS     PRATIQUES***

**1.      QUELQUES PROBLÈMES (MAIS LES SOLUTIONS EXISTENT)**

|  |  |
| --- | --- |
| <> Il vous faudra **oser**. Vos élèves **ne connaissent pas** les chansons françaises, certains les mépriseront d'entrée. Pour votre premier cours en chanson, préparez trois ou quatre oeuvres. Passez le**début** ou le**refrain** de chacune d'entre elles et**faites voter** la classe : | |
| *-  Laquelle préférez-vous ?* | |
| Vous travaillerez avec celle qu'aura choisie la majorité des élèves. Vous pourrez tenter de proposer les autres plus tard. | |
| Faites**goûter** avant de faire étudier. De temps en temps, pourquoi ne pas constituer votre groupe d’élèves en **jury**et leur laisser une cassette avec une dizaine de chansons parmi lesquelles ils éliront, à tête reposée, celle(s) qu’ils travailleront en classe ? | |
| *OBJECTION  1* | |
| *- Une chanson ? Trop long. Et la langue est trop compliquée.* | |
| - Utilisez seulement un refrain et / ou un couplet ! | |
| *- Et le reste ?* | |
| - A emporter et à écouter à la maison pour ceux qui le veulent. | |
| *OBJECTION  2* | |
| *- Si les paroles sont trop difficiles à comprendre...* | |
| - Distribuez le texte avant la première audition. Puis demandez-leur de retrouver les paroles tout en écoutant. | |
| *OBJECTION 3* | |
| *- Si les paroles sont peu audibles..* | |
| - Demandez-leur de décoder individuellement ce qu’ils vont entendre avec le texte. Passez la chanson deux fois de suite. Ils en discuteront ensuite en groupe. | |
| ***SPÉCIAL*INTRÉPIDES** | |
| Vous adorez une chanson mais...*ils n’ont pas le niveau.* | |
| Où est le problème ? | |
| Pourquoi ne pas vous mettre d’accord avec eux sur ce CONTRAT / PARI : | |
|  | 1)  Ils chantent et rechantent sans comprendre ce qu’ils disent. (On travaille seulement la prononciation). Ils peuvent chanter individuellement - pour corser l’expérience. |
|  | 2)  Vous leur traduisez tout à la fin...et beaucoup découvrent qu’ils avaient deviné le sens global. |
| *AU-DESSUS DE LEUR NIVEAU ?...MAIS PAS DE****LEURS* *MOYENS !*** | |
| Vous pouvez alterner : des chansons *à leur niveau* puis, parfois, en guise de*challenge*, des extraits d’oeuvres apparemment *au-dessus de leur niveau*, musicalement riches, avec des textes élaborés et évocateurs. | |
| ***SPÉCIAL* *GÉNÉREUX*** | |
| Vous aimez passionnément certaines chansons (*Ces gens-là* ou*J’ai du bon tabac*, *Porcherie* ou *Petit Papa Noël*). Vous voudriez faire partager vos goûts à vos élèves. | |
| Avec l’accord du professeur de français, prêtez une cassette rassemblant vos oeuvres préférées, avec les textes. Un assistant en a eu l’idée et il s’est aperçu peu après que certains élèves connaissaient des chansons par coeur ! | |

**2.      LES CRITÈRES DE CHOIX D’UNE CHANSON**

|  |
| --- |
|          Elle est proposée par un (des) élève(s). |
|          Elle est d'actualité ou à la mode. |
|          Elle est bien rythmée, joyeuse, tonique, elle donne envie de bouger (rangez les tables ?). |
|          Elle vous plaît. Elle vous touche. Et vous voulez faire partager vos goûts. |
|          Elle correspond aux habitudes des élèves : lerap et MC Solaar, ou encore Céline Dion. |
|          Elle est atypique, elle surprend. |
|          Elle est typiquement française et même... too french. Alors justement : un peu de dépaysement ! |
|          C’est une chanson de Noël. On vous demandera d'en apprendre quelques-unes à vos plus jeunes élèves pendant la période des fêtes. |
|          C'est une chanson connue internationalement (*Comme d'habitude, Les feuilles mortes*). |
|          C’est une chanson interprétée en français par un chanteur anglo-saxon connu. |
|          Il est possible de la chanter à plusieurs : les vidéocassettes**karaoké** et celles de la revue Le Français dans le Monde font apparaître les paroles à l'écran. |
|          Elle présente des formes grammaticales ou un domaine lexical intéressants. Cf le grand nombre de verbes dans *Les uns contre les autres* ou la liste de*Je n’ai pas* de Mano Solo*.* |
|          TRÈS DEMANDÉ par les enseignants : on y trouve des mots du**français parlé** d’aujourd’hui. Voir les chroniques rap : Koma (*Une époque de fou*). |
|          Le **thème** de la chanson correspond au **programme** - parlez-en au professeur : |
| Cherchez chezBrel (*Ces gens-là*), Ferré (*Y’en a marre* - en public), Brassens (*La mauvaise herbe*), Caussimon (*Les coeurs purs*), Renaud (*Deuxième génération*), Les Négresses Vertes (*Famille heureuse*), Mano Solo (*Pas du Gâteau*), Higelin (*Tom Bonbadilom*), Tonton David (*On nous prend*...), Fugain (en public avec Maurane, etc.), Les Clam's (*La cage d’escalier*), Brigitte Fontaine (*Le nougat*), Charlelie Couture (*Aime-moi*), Laffaille (*Dents d’ivoire et peau d’ébène*), Kent (*A quoi rêvons-nous ?*), Souchon (*Foule sentimentale*), Daran et les Chaises (*Dormir dehors*), Gotainer (*Le Youki*). |

***Eh bien !?                       Chantez maintenant !***